



Vung Ang II Thermal Power LLC

Ha Noi Office
Room 3011, Floor 30,
West Tower, Lotte Center
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang
Vo ward, Hanoi, Vietnam
Tel. +84 (0) 24 7109 8799
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office
Vung Ang Economic Zone,
Vung Ang ward,
Ha Tinh Province, Vietnam
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

[ATTACHMENT 1] REQUEST FOR PROPOSAL THÔNG TIN MỜI CHÀO GIÁ

Ref: VAPCO/PS-50193

To: Potential Bidders

Copy to:

Subject: Supply of Customs brokerage service for Coal imports / Cung cấp dịch vụ Đại lý hải quan cho nhập khẩu than

Date: 03 Apr, 2026/ Ngày 03/04/2026

1. INSTRUCTION TO THE PARTICIPATING BIDDERS

CHỈ DẪN ĐỐI VỚI CÁC NHÀ THẦU THAM GIA

1.1 General information

Thông tin chung

Vung Ang II Thermal Power LLC (VAPCO), the Owner of 2 x 600MW ultra super-critical imported coal-fired Thermal Power Plant in Vung Ang economic zone, Vung Ang ward, Ha Tinh Province, Vietnam that is being undertaken on a build-operate-transfer basis under Vietnam law, issuing this Request for Proposal (RFP) to invite Bidders, who are interested in contracting with VAPCO for the provision of **Customs brokerage service for Coal imports** of Vung Ang II Thermal Power plant.

Công ty TNHH Nhiệt điện Vũng Áng II (VAPCO), Chủ đầu tư Nhà máy Nhiệt điện đốt than nhập khẩu trên siêu tới hạn với công suất 2 x 600MW tại khu kinh tế Vũng Áng, xã Vũng Áng, tỉnh Hà Tĩnh, Việt Nam đang thực hiện dự án xây dựng-kinh doanh-chuyển giao theo pháp luật Việt Nam, ban hành Yêu cầu chào giá (RFP) này để mời các Nhà Thầu quan tâm đến việc ký hợp đồng với VAPCO về cung cấp dịch vụ **Đại lý hải quan cho nhập khẩu than** của nhà máy Nhiệt điện Vũng Áng II.

The service is expected to start in May 2026.

Dịch vụ dự kiến bắt đầu từ Tháng 05 năm 2026.

1.2 Compliance with RFP requirements

Tuân thủ các yêu cầu về Chào giá

Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office
Room 3011, Floor 30,
West Tower, Lotte Center
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang
Vo ward, Hanoi, Vietnam
Tel. +84 (0) 24 7109 8799
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office
Vung Ang Economic Zone,
Vung Ang ward,
Ha Tinh Province, Vietnam
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

The participating Parties shall prepare and submit a Proposal in compliance with the procedures and requirements as set forth in this RFP. Any omission may give VAPCO a reason to reject or unfavourable evaluation of the Proposal. The participating Parties will be deemed to have fully understood and accepted all of the contents of the RFP. Upon submission of a Proposal, the Bidders are deemed to have agreed to fully comply with the Framework Contract's General Terms and Conditions as attached in the RFP.

Các Bên tham gia sẽ chuẩn bị và nộp Bản chào tuân thủ các quy trình và yêu cầu như được quy định trong Yêu cầu chào giá này. Bất kỳ sự sai sót nào có thể khiến VAPCO có lý do từ chối hoặc đánh giá bất lợi cho Báo giá. Các Bên tham gia sẽ được coi là đã hiểu hoàn toàn và chấp nhận tất cả các nội dung trong Yêu cầu Báo giá. Sau khi nộp Báo giá, khi đó nhà cung cấp được coi là đã đồng ý tuân thủ đầy đủ các Điều khoản và Điều kiện chính của Hợp Đồng Khung như được đính kèm trong Yêu cầu Báo giá.

1.3 Confidentiality

Bảo mật

The prices in the Proposal must be issued independently, and not be consulted, communicated or negotiated with any other bidder.

Giá trong Bản chào của nhà cung cấp phải được chào độc lập, không được tham khảo, liên lạc hoặc thỏa thuận với bất kỳ nhà cung cấp nào khác;

The prices stated in the Proposal are not intentionally disclosed by the supplier and will not be consciously disclosed, by directly or indirectly, to any other participant prior to the due date of Proposal document submission; and has no direct or indirect influence to induce any other person or company to submit or refrain from submitting Proposals for the purpose of restricting competition.

Giá chào trong Bản chào không được tiết lộ một cách có chủ ý bởi nhà cung cấp và sẽ không được tiết lộ một cách có ý thức, trực tiếp hoặc gián tiếp, cho bất kỳ người tham gia nào khác trước ngày nộp chào giá; và không có sự tác động trực tiếp hoặc gián tiếp để khiến bất kỳ người hoặc công ty nào khác nộp hoặc không gửi Bản chào cho mục đích hạn chế cạnh tranh.

Participating Bidders must not disclose the RFP to any third parties who are not directly involved in the preparation of the Proposal.

Những người tham gia không được tiết lộ Yêu cầu chào giá cho bất kỳ bên thứ ba nào không liên quan trực tiếp đến việc làm Báo giá.

1.4 Withdrawal of procurement

Thu hồi yêu cầu mua hàng

VAPCO reserves the right, at any time and without any liability to the participants, to cancel or delay this procedure or to change the scope of the procurement.



Vung Ang II Thermal Power LLC

Ha Noi Office
Room 3011, Floor 30,
West Tower, Lotte Center
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang
Vo ward, Hanoi, Vietnam
Tel. +84 (0) 24 7109 8799
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office
Vung Ang Economic Zone,
Vung Ang ward,
Ha Tinh Province, Vietnam
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

VAPCO có quyền, bất cứ lúc nào và không có bất kỳ trách nhiệm nào đối với các bên tham gia, trong việc hủy bỏ hoặc trì hoãn thủ tục này hoặc thay đổi phạm vi mua sắm.

1.5 Language

Ngôn ngữ

The documents shall be prepared in English and Vietnamese. If there is any difference or inconsistency between English and Vietnamese, the English language shall prevail. Các tài liệu được chuẩn bị bằng tiếng Anh và tiếng Việt. Nếu có bất kỳ sự khác biệt hoặc mâu thuẫn nào giữa tiếng Anh và tiếng Việt thì bản tiếng Anh sẽ được áp dụng.

1.6 Currency and Payment

Tiền tệ và thanh toán

Price shall be quoted in Vietnamese Dong, exclusive of VAT.

Giá được chào giá bằng đồng Việt Nam, chưa bao gồm thuế GTGT.

Payment shall be made in Vietnamese Dong.

Thanh toán được thực hiện bằng đồng Việt Nam.

2. PROCEDURES FOR BIDDING

THỦ TỤC ĐẤU THẦU

2.1 Clarification of bidding information

Làm rõ thông tin mời thầu

The participating Bidders are requested to study and carefully check the contents of the Bidding information and other relevant information. The Bidders may send email to VAPCO's PIC: Mr. Trinh Thuc Son, at son.trinh@vapco.com.vn (with copies sent to: jeff.ha@vapco.com.vn and thach.pham@vapco.com.vn) or an official letter to VAPCO regarding the unclear contents at least 05 days before the due date of letter of Proposal submission. Written clarifications or feedback via email (as the case may be) will be provided by VAPCO no later than 02 days prior to the due date of Proposal submission.

Nhà Thầu tham gia được yêu cầu nghiên cứu và kiểm tra kỹ lưỡng nội dung của Thông tin mời thầu và các thông tin liên quan khác. Các Nhà Thầu có thể gửi email cho người phụ trách của VAPCO: Ông Trịnh Thúc Sơn theo địa chỉ son.trinh@vapco.com.vn (CC cho: jeff.ha@vapco.com.vn và thach.pham@vapco.com.vn) hoặc thư chính thức đến VAPCO về các nội dung không rõ ít nhất 05 ngày trước ngày hết hạn nộp Hồ sơ dự thầu. Giải thích bằng văn bản hoặc phản hồi bằng email (tùy trường hợp cụ thể) sẽ được VAPCO cung cấp không muộn hơn 02 ngày hết hạn nộp bản chào.

Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office
Room 3011, Floor 30,
West Tower, Lotte Center
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang
Vo ward, Hanoi, Vietnam
Tel. +84 (0) 24 7109 8799
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office
Vung Ang Economic Zone,
Vung Ang ward,
Ha Tinh Province, Vietnam
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

At any time prior 03 days to the due date of Proposal submission, VAPCO has the right to amend or add to the Bidding information. The amendment or supplement shall be communicated in writing to all participating Bidders and The Bidders shall be obliged to comply with such addition or amendment.

Vào bất kỳ thời điểm nào trước khi hết hạn nộp hồ sơ chào giá 03 ngày, VAPCO có quyền sửa đổi, bổ sung thông tin mời thầu. Việc sửa đổi, bổ sung sẽ được thông báo bằng văn bản tới tất cả các Nhà Thầu tham gia và các Nhà Thầu có nghĩa vụ tuân thủ việc bổ sung, sửa đổi đó.

2.2 Submission of Proposal

Nộp bản chào

Each participant will finalize and fill out the form given in Annex 01. The Bidders must fill in the information in the areas with red text in Annex 01 such as: Company name, company address, company tax code.

Mỗi bên tham gia sẽ hoàn thiện và điền vào biểu mẫu tại Phụ Lục 01. Nhà thầu phải điền tất cả thông tin vào những chỗ có chữ màu đỏ trong Phụ Lục 01 như là: Tên công ty, địa chỉ công ty, mã số thuế.

Bidders are required to submit supporting documents for each Technical Evaluation Criteria as follows:

- Certificate of Business Registration.
- Certificate of Business Registration of Branch/Representative Office in Ky Anh or Ha Tinh (if have).
- Customs brokerage License (or the similar).
- Scanned copies of similar contracts of customs brokerage service for coal import for power plants and contract execution documents.
- Scanned copies of customs brokerage service contracts in Ha Tinh province that Bidders have executed within the last 3 years to proven experience in working with Vung Ang Customs Authority.
- The number of personnel along with the profiles and relevant professional licenses of the staff members assigned to this service.

Các nhà thầu phải nộp các giấy tờ chứng minh đối với từng tiêu chí đánh giá kỹ thuật như sau:

- Giấy phép Đăng ký kinh doanh.
- Giấy phép Đăng ký kinh doanh của Chi nhánh/Văn phòng đại diện ở Kỳ Anh hoặc Hà Tĩnh (nếu có).
- Giấy phép hành nghề môi giới hải quan (hoặc tương tự).
- Bản scan của các hợp đồng tương tự về cung cấp dịch vụ đại lý hải quan cho than nhập khẩu cho các nhà máy nhiệt điện và các tài liệu thực hiện hợp đồng.

Vung Ang II Thermal Power LLC



Ha Noi Office
Room 3011, Floor 30,
West Tower, Lotte Center
Hanoi, 54 Lieu Giai Street, Giang
Vo ward, Hanoi, Vietnam
Tel. +84 (0) 24 7109 8799
Fax +84 (0) 24 3624 8485

Ha Tinh Site Office
Vung Ang Economic Zone,
Vung Ang ward,
Ha Tinh Province, Vietnam
Tel. +84 (0) 23 9385 8882

- Bản scan các hợp đồng dịch vụ đại lý Hải quan tại tỉnh Hà Tĩnh mà Nhà thầu đã thực hiện trong vòng 3 năm qua để chứng minh kinh nghiệm làm việc với cơ quan Hải quan Vũng Áng.
- Số lượng nhân sự và hồ sơ năng lực, chứng chỉ chuyên môn liên quan của các nhân viên được chỉ định thực hiện dịch vụ này.

Bidders are required to attach a Letter of Confirmation that by submitting the Proposal, they have understood and accepted all terms and conditions, Scope of Services of this RFP.

Các nhà thầu phải đính kèm Thư xác nhận rằng bằng việc nộp Thư chào giá, họ đã hiểu và chấp nhận các điều kiện và điều khoản, Phạm vi cung cấp Dịch vụ trong Chào giá này.

The Proposal shall be submitted by Email to the following address no later than the deadline to:

Bản chào sẽ được gửi bằng Email đến địa chỉ sau không muộn hơn thời hạn:
Mr. Pham Ngoc Thach, Procurement & Contract Leader - Vung Ang II Thermal Power LLC
Address: Vung Ang Economic Zone, Ky Loi commune, Ky Anh town, Ha Tinh; Email:
thach.pham@vapco.com.vn;

Copy 1: Mr. Ha Jong Woo, GA & Contract Manager; Email: jeff.ha@vapco.com.vn

Copy 2: Mr. Trinh Thuc Son, Procurement & Contract Specialist; Email:
son.trinh@vapco.com.vn; Phone No. 0919865623

The Bid Proposal will be encrypted to ensure that it won't be opened before the time specified in Item 3 below.

Bản chào giá sẽ được mã hóa nhằm đảm bảo không được mở trước thời gian quy định trong Điều 3 sau đây.

Email subject: The Bidders are kindly requested to clearly state the bidding package's name and the Bidder's name (e.g.: "Proposal for Customs brokerage service for Coal imports /"Bidder's name").

Tiêu đề thư: Nhà Thầu ghi rõ tên gói thầu và tên nhà thầu (ví dụ: "Proposal for Customs brokerage service for Coal imports /"Tên Nhà Thầu").

The Bidder may contact Mr. Trinh Thuc Son (Phone No.0919865623) for confirmation of the sent email.

Nhà Thầu có thể liên hệ với Ông Trịnh Thúc Sơn (SĐT: 0919865623) để xác nhận email đã gửi thành công.

2.3 Deadline for submission of the Proposal:

Thời hạn nộp bản chào giá:

The due date of Proposal submission: 17:00 PM, 28 Apr 2026.

Ngày hết hạn nộp bản chào giá: 17:00, ngày 28 tháng 04 năm 2026.

The Bidder will share the password to open pdf file of Proposal via email by 09:00 AM, 29 Apr 2026.

Nhà Thầu sẽ gửi mật khẩu để mở Bản chào giá qua email vào 9:00 sáng ngày 29 tháng 04 năm 2026.

2.4 Validity period

Thời hạn hiệu lực

The Proposal shall be offered and valid for 90 days from the due date of Proposal document submission. VAPCO may request to extend the validity time of the Proposal and notify it in writing. The extension time shall not exceed 15 days. If the participant fails to accept the extension of the validity time, its Proposal will not be considered for evaluation.

Chào giá được đưa ra và có hiệu lực trong vòng 90 ngày kể từ ngày hết hạn nộp hồ sơ chào giá. VAPCO có thể yêu cầu gia hạn thời gian hiệu lực của chào giá và thông báo bằng văn bản, thời gian gia hạn sẽ không vượt quá 15 ngày. Trường hợp đơn vị tham gia không chấp nhận gia hạn thời gian hiệu lực thì chào giá đó sẽ không được xem xét để đánh giá.

2.5 Bid evaluation and award criteria:

Tiêu chí đánh giá hồ sơ dự thầu và lựa chọn

2.5.1 Proposal evaluation:

Đánh giá bản chào:

The Bidders' proposal will be considered and evaluated when they fully meet the above criteria, and the document is submitted as prescribed in Item 2.2 before the deadline or subject to VAPCO's decision.

Bản chào của Nhà Thầu chỉ được xem xét đánh giá khi đáp ứng đầy đủ các tiêu chí nêu trên và nộp bộ hồ sơ như quy định tại mục Mục 2.2 trước thời điểm đóng thầu hoặc theo quyết định của VAPCO.

- Technical evaluation

Đánh giá về kỹ thuật

Based on the outlined criteria and the respective content specified in the Proposal Form (Annex 01), VAPCO will score accordingly.

Theo từng tiêu chí trên và nội dung bản chào giá của nhà thầu (Phụ Lục 01), VAPCO sẽ chấm điểm phù hợp.

- Financial evaluation

Đánh giá về thương mại

The bidder with the highest combined score from both technical and financial evaluations will be selected as the preferred bidder and invited to enter the contract negotiation stage.

Nhà thầu nào đạt được tổng điểm cao nhất kết hợp giữa đánh giá kỹ thuật và tài chính sẽ được chọn vào giai đoạn thương thảo hợp đồng.

2.5.2 Award Criteria

Tiêu chí lựa chọn

VAPCO will award the Contract to the Bidder with the highest combined score from both technical and financial evaluations and favourable terms after negotiation.

VAPCO sẽ ký hợp đồng với Nhà thầu đạt được tổng điểm cao nhất kết hợp giữa đánh giá kỹ thuật và tài chính và các điều khoản phù hợp nhất sau khi đàm phán.

VAPCO has the right to adjust the Scope of Supply at its discretion.

VAPCO có thể điều chỉnh Phạm vi Cung cấp theo quyền quyết định của mình.

2.6 Announcement of Bidding results

Thông báo kết quả đấu thầu

The bidding results shall be announced to all participants after the decision on approval of the bidding result. In the notice of the bidding results, VAPCO is not obligated to explain the reasons for the unsuccessful Bidders.

Kết quả đấu thầu được thông báo cho các bên tham gia sau khi có quyết định phê duyệt kết quả đấu thầu. Trong thông báo kết quả đấu thầu, VAPCO không có nghĩa vụ giải thích lý do đối với các nhà thầu không trúng thầu.

2.7 VAPCO's option

Tùy chọn của VAPCO

VAPCO reserves the right, without any liability to the parties, to modify or withdraw this RFP at any time, to increase or decrease the scope of work included in the Contract or request to restart the procedure when deemed valid is of the greatest interest to VAPCO and rejects any or all of the proposal. No claim regarding any modification, withdrawal or restart of the process will be accepted by VAPCO. VAPCO also has the option to award the contract to an acceptable participant, whichever is in the best interest of the company.

VAPCO bảo lưu quyền, mà không có bất kỳ trách nhiệm nào đối với các bên tham gia, sửa đổi hoặc rút lại Yêu cầu chào giá này bất cứ lúc nào, để tăng hoặc giảm phạm vi công việc được đưa vào Hợp đồng hoặc yêu cầu khởi động lại thủ tục khi được coi là hợp lệ được VAPCO quan tâm nhất và từ chối bất kỳ hoặc tất cả các đề xuất. Không có yêu cầu bồi thường liên quan đến bất kỳ sửa đổi, rút lui hoặc khởi động lại quá trình sẽ được VAPCO chấp nhận. VAPCO cũng có tùy chọn để trao hợp đồng cho bên tham gia chấp nhận được, tùy theo điều kiện nào là tốt nhất cho lợi ích của công ty.

2.8 Compliance in bidding

Tuân thủ trong đấu thầu

The Bidders shall comply with the provisions of law on anti-corruption, anti-bribery, anti-monopoly and commit to bidding standards to ensure healthy competition, fairness and transparency.

Các Nhà Thầu phải tuân thủ các quy định của pháp luật về phòng chống tham nhũng, chống hối lộ, chống độc quyền và cam kết các tiêu chuẩn đấu thầu đảm bảo cạnh tranh lành mạnh, công bằng và minh bạch.

3. SCOPE OF WORK AND DRAFT CONTRACT

PHẠM VI CÔNG VIỆC VÀ HỢP ĐỒNG MẪU

The detailed Scope of Work and specific Responsibilities of the Parties are set out in the attached Draft Contract. The Bidders are requested to carefully review the Draft Contract in Attachment 8 in order to fully understand the contract provisions, scope of work, and related responsibilities.

Phạm vi công việc chi tiết và Trách nhiệm cụ thể của các Bên được quy định tại bản Hợp đồng Mẫu đính kèm. Các Nhà Thầu được đề nghị đọc kỹ Hợp đồng Mẫu tại Phụ lục 8 để hiểu rõ hơn các điều khoản của hợp đồng, phạm vi công việc và các trách nhiệm liên quan.

4. PROPOSAL FORM

MẪU BẢN CHÀO GIÁ

The list of required services and volume are detailed in Annex 01 below.

Danh sách các dịch vụ yêu cầu và khối lượng được thể hiện chi tiết trong Phụ lục 01 dưới đây.

Bidders are encouraged to submit their Proposal Form using the form as per Annex 01.

Nhà Thầu được khuyến nghị nộp Bản Chào Giá theo mẫu ở Phụ Lục 01.

5. BLACKLISTING CLAUSE

ĐIỀU KHOẢN ĐƯA VÀO DANH SÁCH ĐEN

The awarded bidder is required to comply with all terms and conditions specified in this RFP and their submitted proposal. Failure to fulfill these obligations may result in the bidder being blacklisted from future bidding opportunities for a period. Bidders will be granted an opportunity to address any compliance issues prior to the final determination of blacklist status.

Nhà thầu trúng thầu phải tuân thủ tất cả các điều khoản và điều kiện được quy định trong Hồ sơ yêu cầu (RFP) và đề xuất đã nộp. Việc không thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ này có thể dẫn đến việc nhà thầu bị đưa vào danh sách đen, không được tham gia các cơ hội đấu thầu trong tương lai trong một khoảng thời gian. Nhà thầu sẽ được trao cơ hội để giải trình và khắc phục các vấn đề liên quan đến việc không tuân thủ trước khi có quyết định cuối cùng về việc đưa vào danh sách đen.

ANNEX 01_PROPOSAL FORM

PHỤ LỤC 01_ BIỂU MẪU BẢN CHÀO GIÁ

We are The Bidder/ Chúng tôi là Nhà Thầu: (insert company name/ điền tên công ty)

Address/ Địa chỉ: (insert address/ điền địa chỉ công ty)

Company Tax Code/ Mã số Thuế Công Ty: (insert number/ điền số)

To : VUNG ANG II THERMAL POWER LLC (VAPCO)

Kính gửi: CÔNG TY TNHH NHIỆT ĐIỆN VŨNG ÁNG II (VAPCO)

Attn : Mr. Trinh Thuc Son, Procurement & Contract Specialist

Attn : Mr. Pham Ngoc Thach, Procurement & Contract Leader

Attn : Mr. Ha Jong Woo — GA & Contract Manager

We, undersigned, hereby offers our proposal for Supply of Customs brokerage service for Coal imports in compliance with VAPCO/PS-50193, dated: 03 Apr 2026.

Chúng tôi, ký tên dưới đây, chào giá cho Cung cấp Dịch vụ Đại lý hải quan cho nhập khẩu than theo Yêu cầu chào giá số VAPCO/PS-50193 ngày 03/04/2026.

No. TT	Description of service Mô tả của dịch vụ	Unit Đơn vị	Quantity Số lượng	Unit Price Đơn Giá (VND)	Price Giá (VND)	Remark Ghi chú
1	Customs Brokerage Fees for Coal imports	Metric Ton (MT)	3,942,000			
Total excluding VAT/ Tổng cộng chưa gồm VAT						

1. Terms and conditions/Các điều khoản và điều kiện:

Terms and conditions to be negotiated and finalized at the time of signing the Contract, subject to the Draft Contract.

Các điều khoản và điều kiện sẽ được thương thảo và chốt tại thời điểm ký kết Hợp Đồng, dựa trên cơ sở Hợp đồng Mẫu.

2. Contact Person/Đầu mối liên hệ:

Contact person/Đầu mối liên hệ:

Position/Chức danh:

Telephone/Số điện thoại:

Email:

Legal representative of Bidder
Người đại diện pháp lý của Nhà thầu
[Full name, position, signature and seal
[Họ tên, chức vụ, chữ ký và con dấu]

Date/Ngày: